

TRANSLATION BY CHINNIE
SCANNED BY LUCHS
EDITED BY MCNAMARA

[HTTP://MANGASYNC.ORG](http://MANGASYNC.ORG)

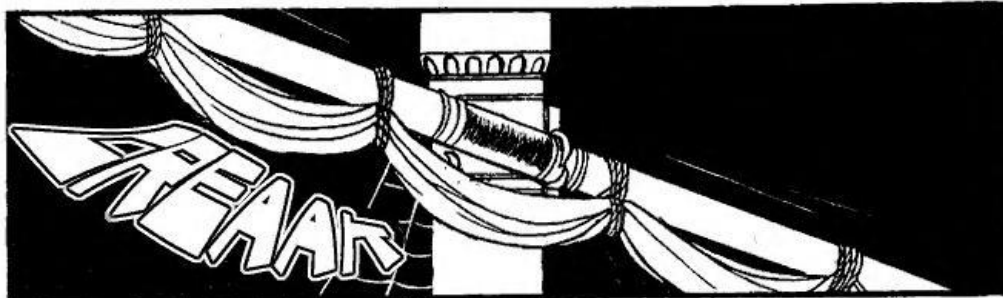


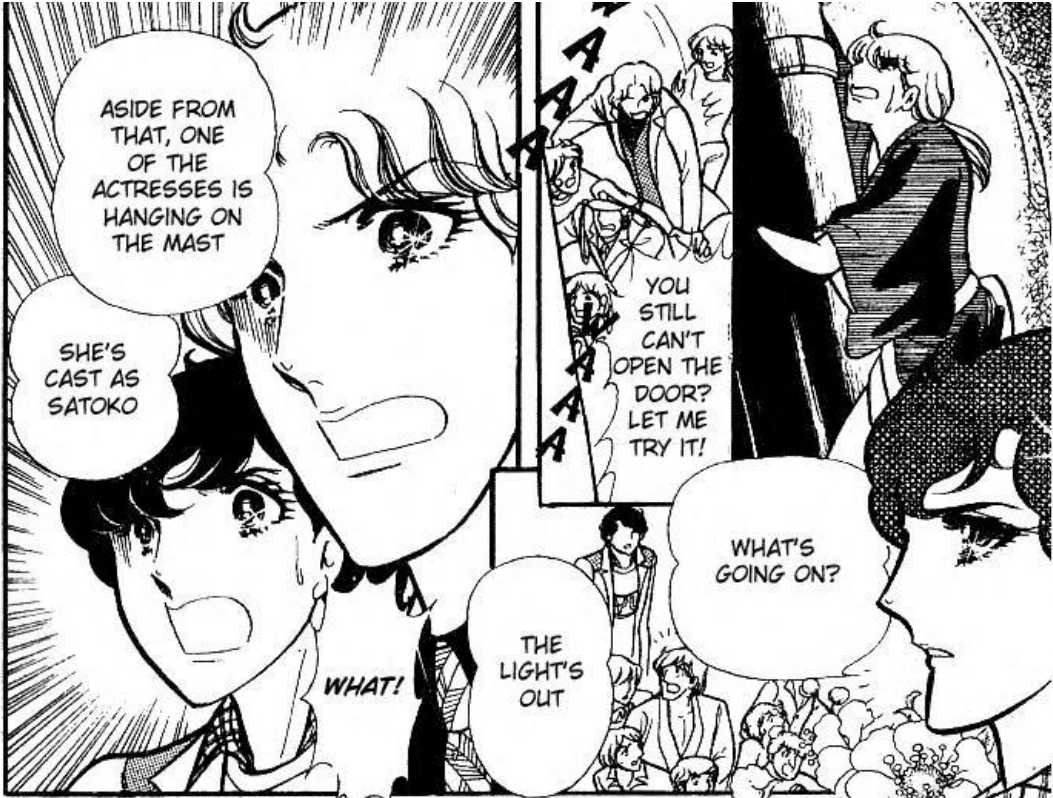


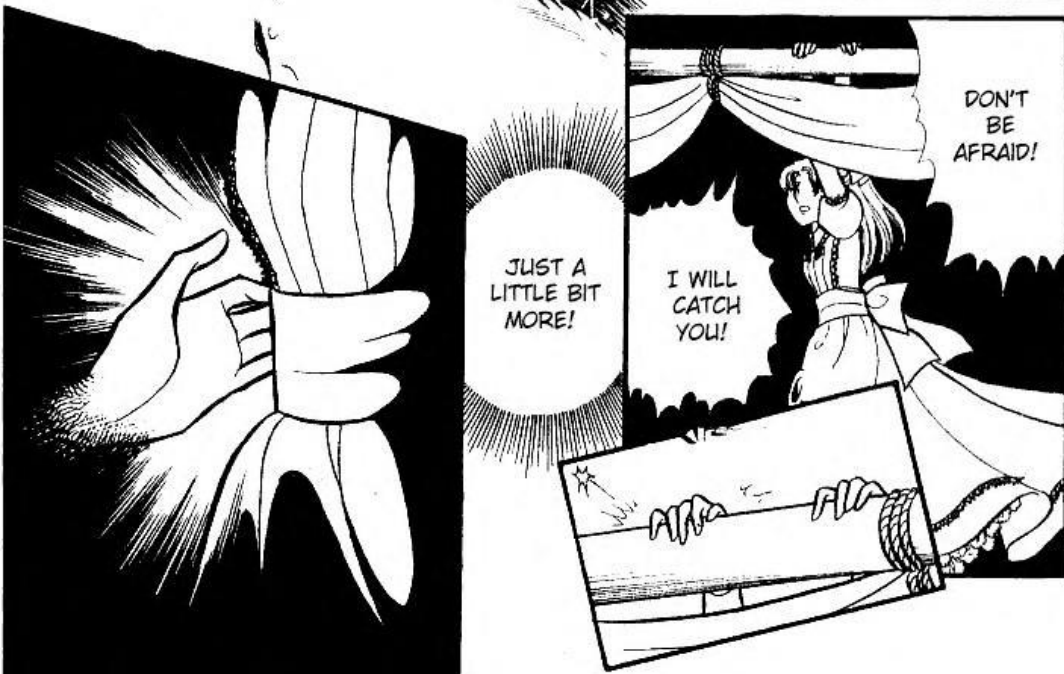
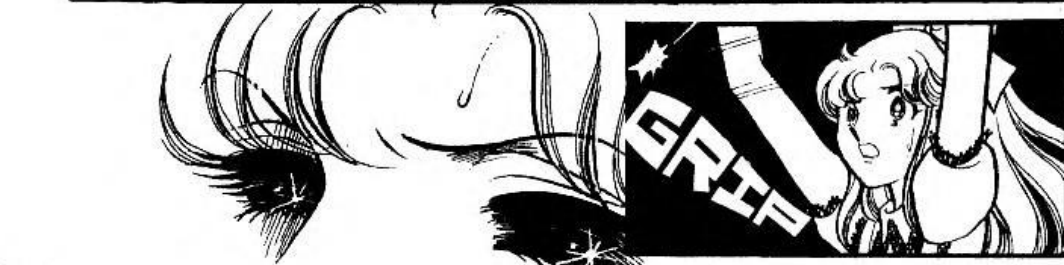
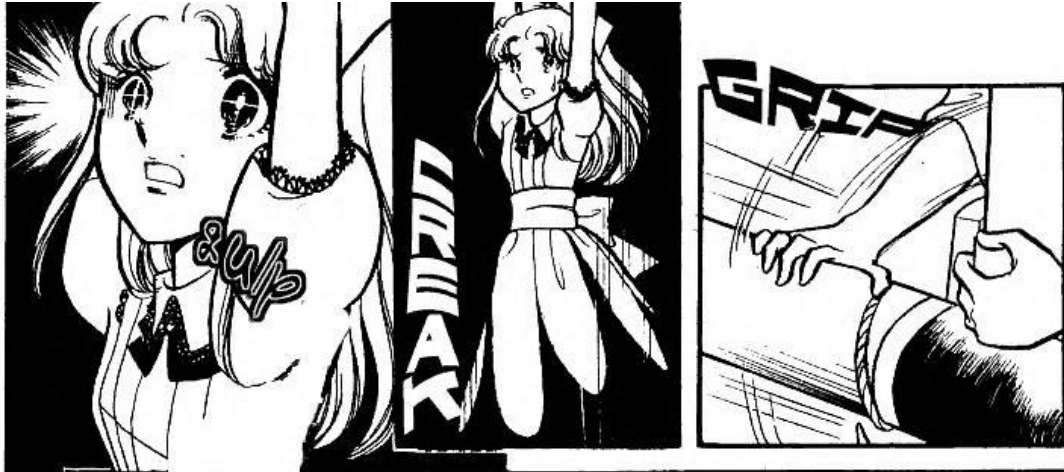


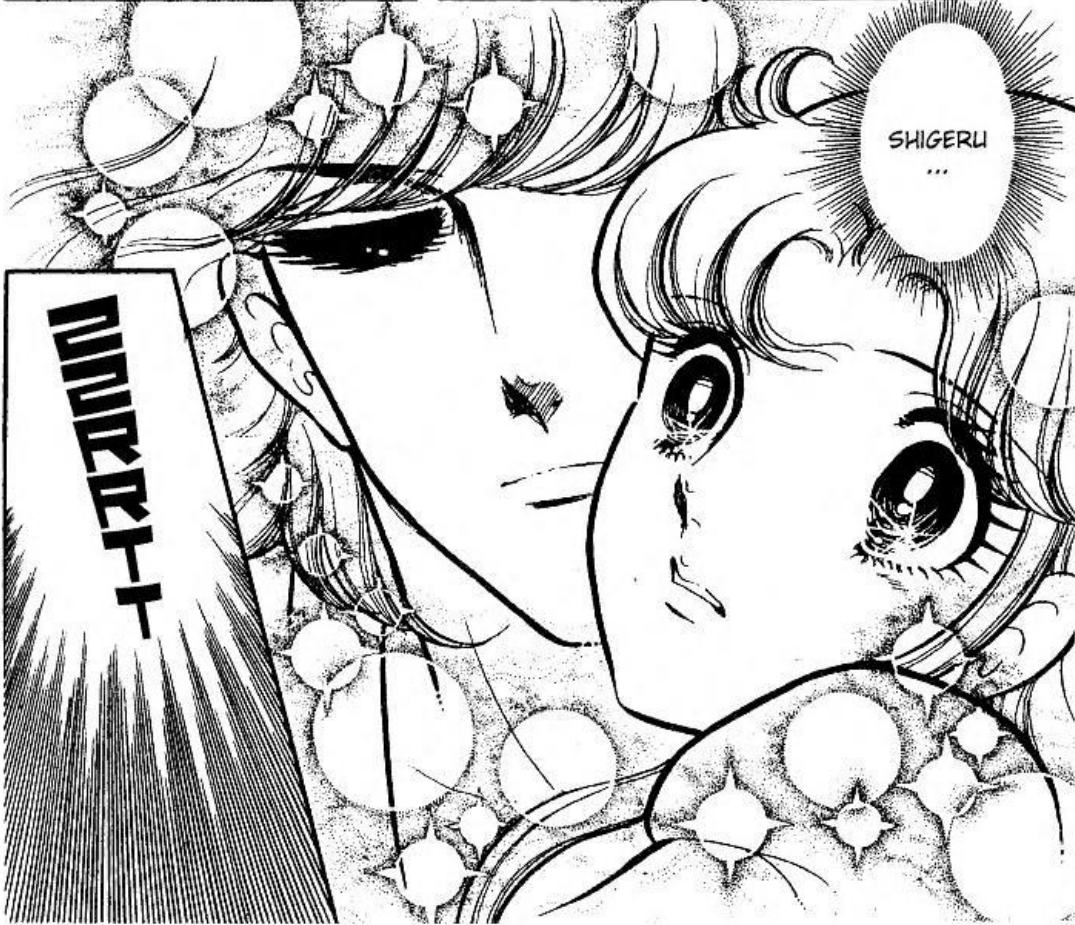


MAYA!
LISTEN TO ME!
HANG IN THERE!











THE DOOR IS NO LONGER STUCK!

STOP PUSHING IF YOU'RE NOT PART OF THE CREW, DON'T COME IN!

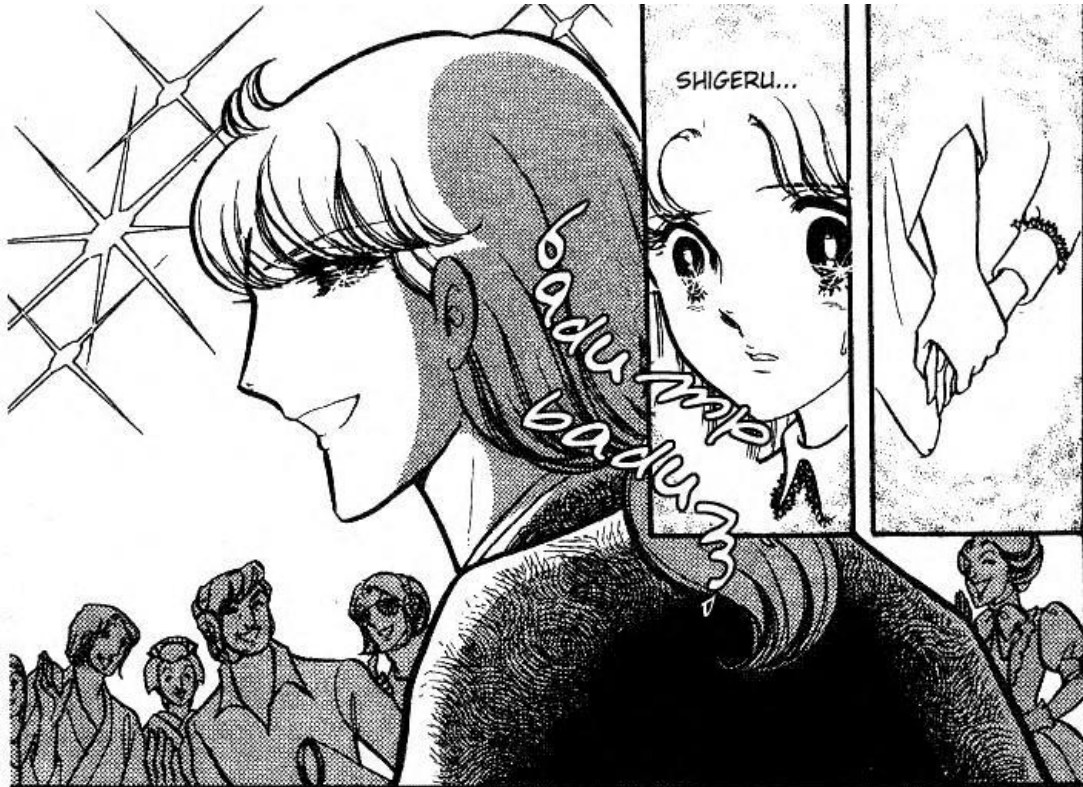
CHATTER CHATTER

THE LIGHT'S BACK!

CHATTER CHATTER







SHIGERU...

badu badu



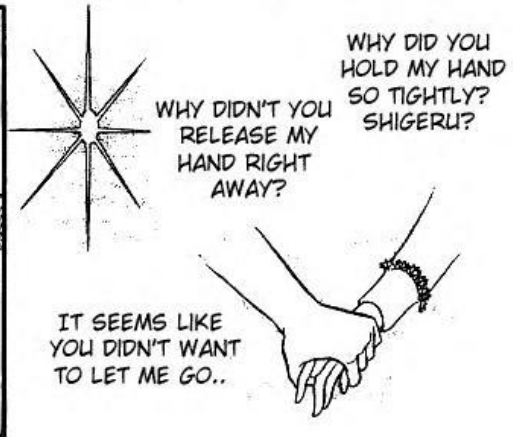
YULI!

WE WILL CONTINUE THE SHOOTING AFTER WE CHECK THE MAST FOR SAFETY!

OKAY! LET'S GET BACK TO WORK!

SHI-GERU...

AH!









MAYA

WHAM



hee hee hee

YOU SHOULD TAKE BETTER CARE OF HER

YOU DON'T WANT HER TO FALL IN LOVE WITH SATOMI SHIGERU AND CREATE SCANDALS IN THE MAGAZINES, DO YOU?

WHAT DO YOU WANT?

I DON'T SUPPOSE A GIRL LIKE HER COULD HAVE A BOYFRIEND AS CUTE AS YOU

BUT DON'T WORRY! WE'RE ON YOUR SIDE AND WE WILL HELP YOU!

WHAT?

DON'T WORRY WE'RE ON YOUR SIDE



SHIGERU
...

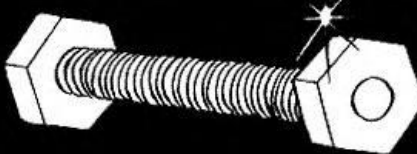
I'M SO
SORRY, YUU...

THAT'S
BECAUSE.. I...

SHI-
GERU?

MAYA
...

FOR SOME
REASON
IT WAS
LOOSE



THIS SCREW
HOLDS THE
BALANCE
OF THE
MAST



PLACING
GLASS SHARDS
INSIDE A PIE
IS MORE THAN
A PRANK!

DO YOU
KNOW
WHO THE
CULPRIT IS?

NO..



WHO'S
DOING
ALL
THESE
PRA-
NKS?



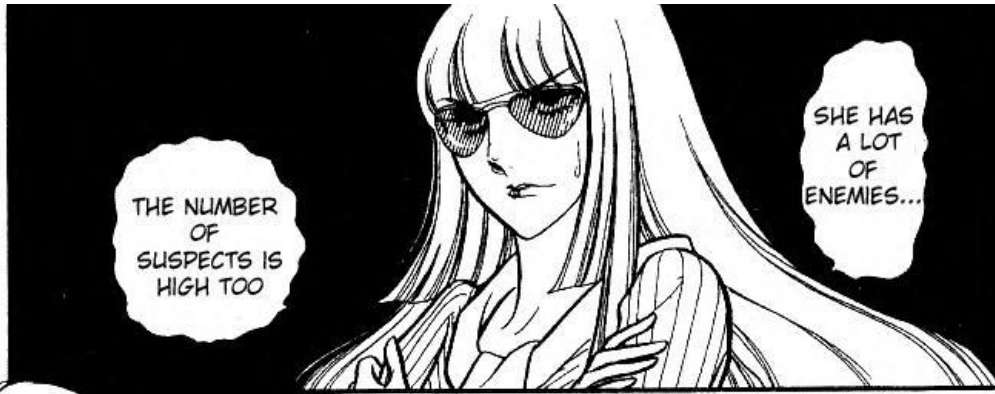
ABOUT THE LIGHTS,
SOMEONE MUST'VE
TURNED IT OFF
FROM THE
CONTROL PANEL

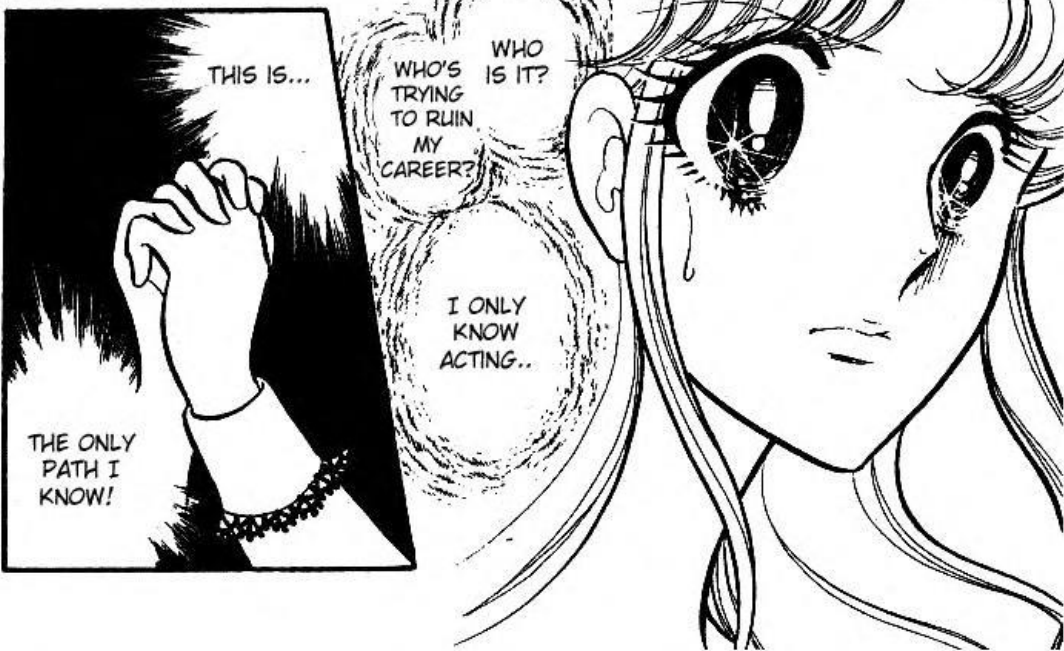
I CHECKED
AND THERE
WAS
NOTHING
OUT OF
ORDINARY



BEFORE
THE SHOOTING
I HAD
CHECKED
EVERYTHING

SOMEONE
MUST'VE
TINKERED
WITH IT







MY PASSION
FOR ACTING...

PLEASE
DON'T
BOTHER
ME

DON'T
BOTHER
ME!





I HEARD
THEY ARE
WRITING ARTICLES
ON THIS SHOW

THEY CAN
TAKE PICTURES
DURING SHOOTING
TODAY

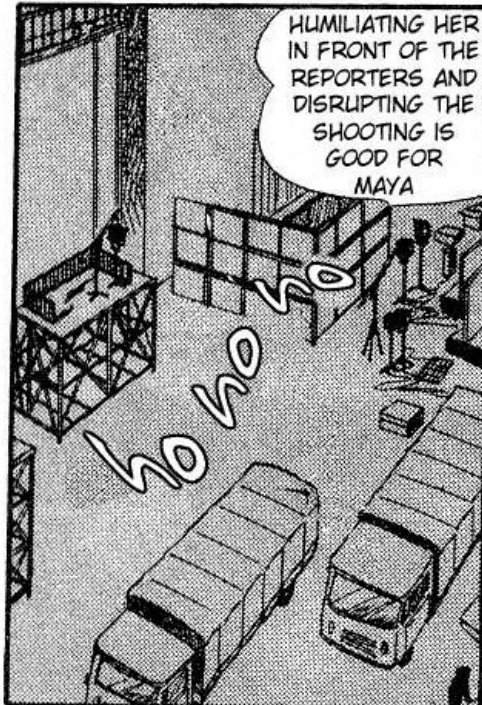
THERE ARE
A LOT OF
REPORTERS
TODAY, HUH?



IT'S THE
PERFECT
TIME TO
DESTROY HER!

THIS IS
GREAT!

REPORTERS
FROM DIFFERENT
MAGAZINES
ARE HERE



HUMILIATING HER
IN FRONT OF THE
REPORTERS AND
DISRUPTING THE
SHOOTING IS
GOOD FOR
MAYA



THEY WON'T
SUSPECT US

SINCE THAT GIRL
SHOWED UP, A LOT OF
PEOPLE HAVE BEEN
HURT BY HER

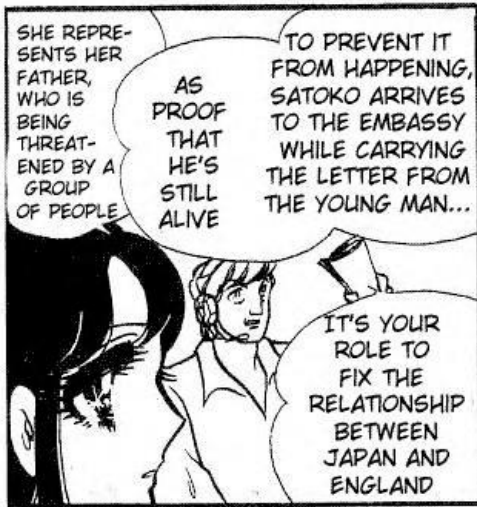
EVEN IF I
DIDN'T DO IT,
SOMEONE
ELSE WOULD



GOOD!

IN ACT 19..

WE HAVE
PREPARED SOME
SURPRISES
FOR HER

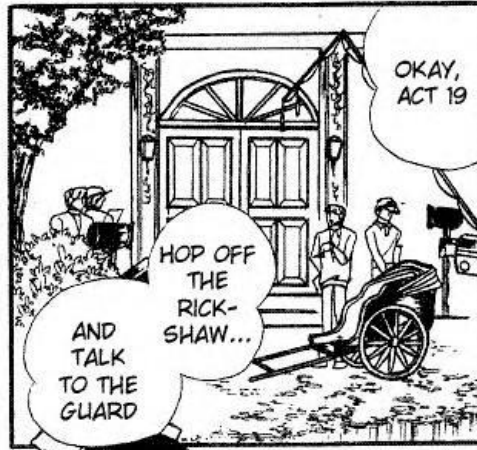


SHE REPRESENTS HER FATHER, WHO IS BEING THREATENED BY A GROUP OF PEOPLE

AS PROOF THAT HE'S STILL ALIVE

TO PREVENT IT FROM HAPPENING, SATOKO ARRIVES TO THE EMBASSY WHILE CARRYING THE LETTER FROM THE YOUNG MAN...

IT'S YOUR ROLE TO FIX THE RELATIONSHIP BETWEEN JAPAN AND ENGLAND



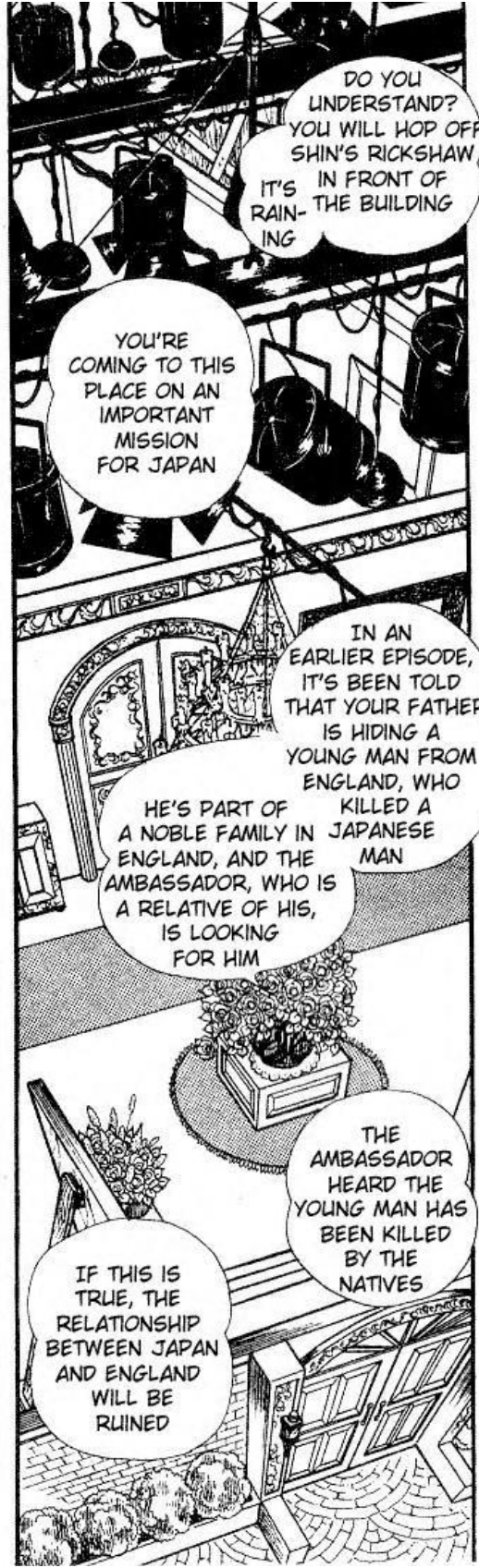
OKAY, ACT 19

HOP OFF THE RICKSHAW... AND TALK TO THE GUARD



YOU'LL SAY "I REPRESENT TANUMA" AND THE GUARD WILL LET YOU IN AND ASK YOU TO WAIT

YOU'LL STAND HERE



DO YOU UNDERSTAND? YOU WILL HOP OFF SHIN'S RICKSHAW IN FRONT OF THE BUILDING IT'S RAINING

YOU'RE COMING TO THIS PLACE ON AN IMPORTANT MISSION FOR JAPAN

IN AN EARLIER EPISODE, IT'S BEEN TOLD THAT YOUR FATHER IS HIDING A YOUNG MAN FROM ENGLAND, WHO KILLED A JAPANESE MAN

HE'S PART OF A NOBLE FAMILY IN ENGLAND, AND THE AMBASSADOR, WHO IS A RELATIVE OF HIS, IS LOOKING FOR HIM

THE AMBASSADOR HEARD THE YOUNG MAN HAS BEEN KILLED BY THE NATIVES

IF THIS IS TRUE, THE RELATIONSHIP BETWEEN JAPAN AND ENGLAND WILL BE RUINED



BRUSH YOUR HAIR...
 DRY YOUR
 WET HANDS...

SINCE YOU'RE
 GOING TO
 MEET WITH AN
 AMBASSADOR,
 YOU TRY TO
 MAKE
 YOURSELF
 LOOK
 RESPECTABLE...

BEFORE YOU
 GO IN,
 YOU STAND
 STRAIGHT...

THEN YOU
 WILL BE
 ESCORTED
 TO A ROOM...



YOSHIKAWA
 MIDORI?



EVERY-
 ONE,
 GET IN
 POSITION!



MAKE SURE
 THE LIGHTING
 IS ALL
 WORKING!

HEY, WHEN
 SATOKO
 STANDS IN
 FRONT OF
 THE DOOR,
 REMEMBER
 THIS!

YES SIR!



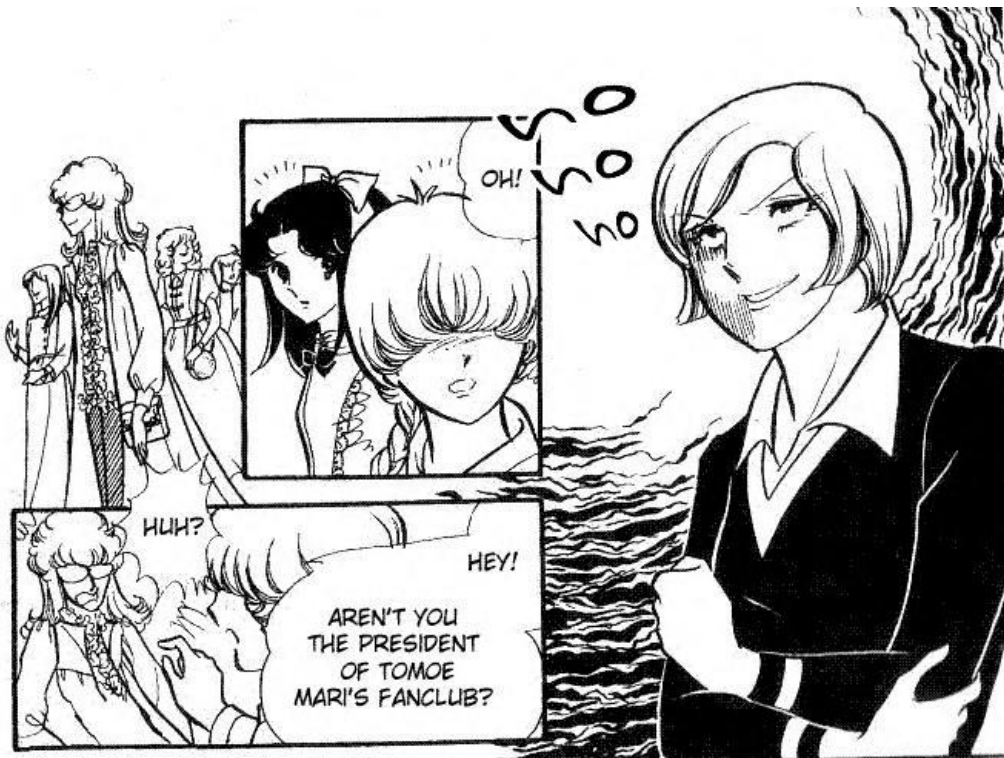
RES-
 PECT-
 ABLE..
 CAN
 I DO
 IT?



WHEN SHE
 ENTERS,
 SHE GREETES
 THE
 AMBASSADOR
 AND GIVES
 THE
 LETTER TO HIM

IN
 THIS
 SCENE...

YOU WANT
 TO LOOK LIKE A
 PROUD AND
 RESPECTABLE
 JAPANESE LADY

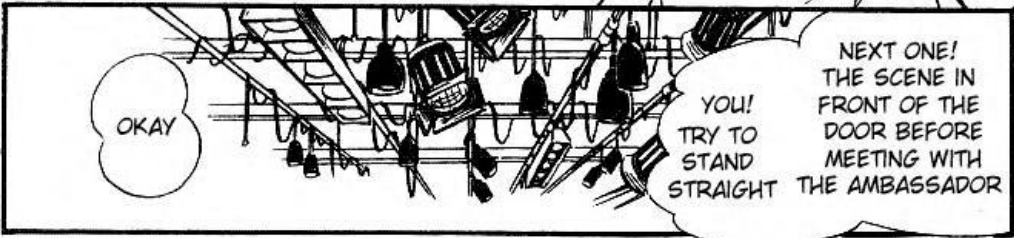


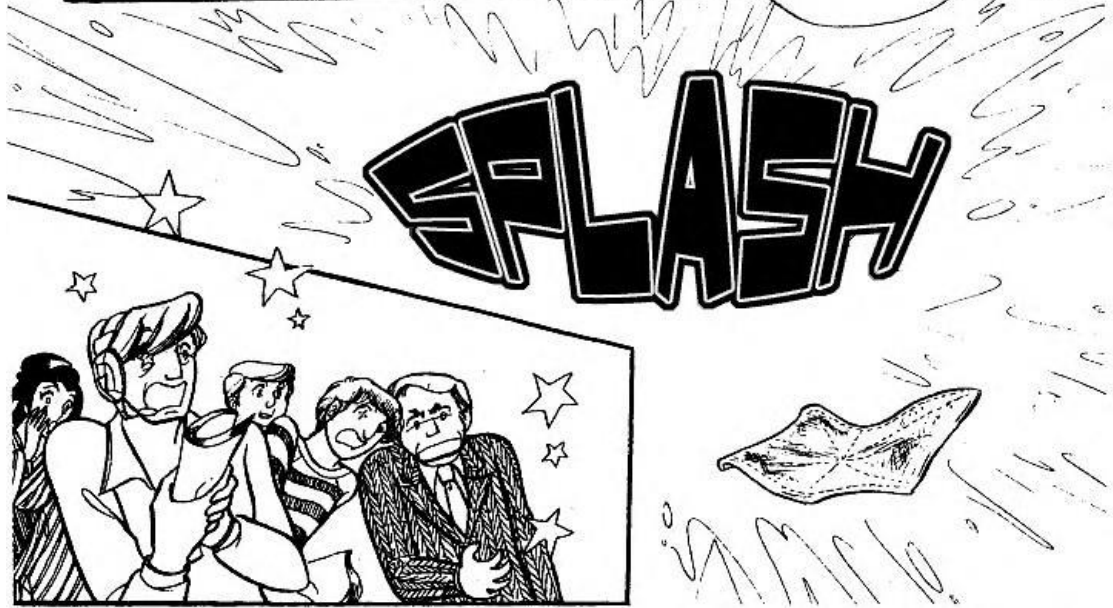














ha ha ha ha

ha ha ha ha

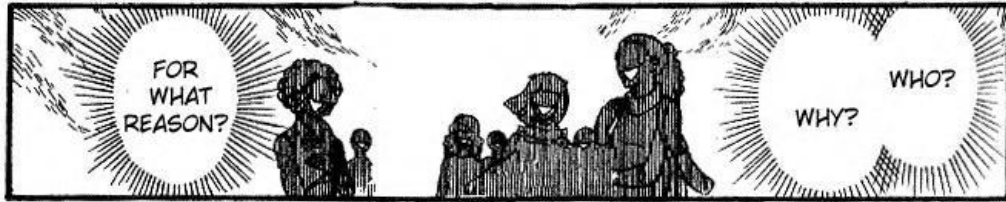
OH, YAMAZAKI RYUKO!

WHAT'S WITH ALL THE COMMOTION?

ha ha ha ha

ha ha ha ha

ha ha ha ha





PLEASE
CONTINUE!

WAIT A
MINUTE!

LET'S
CONTINUE
SHOOTING...

IN THIS
SITUATION

I DON'T
CARE
ANYMORE!

TRUST ME.
LET ME DO
MY JOB

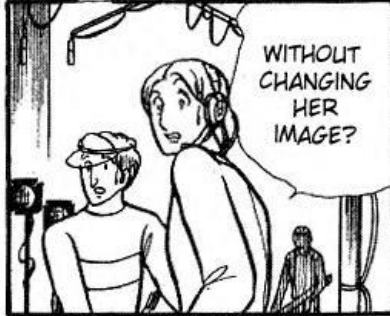
WHAT!



B..BUT.. WITH YOUR CONDITION... YOU'RE SUPPOSED TO REPRESENT JAPAN!



MRS. YAMA-ZAKI!



WITHOUT CHANGING HER IMAGE?



I WILL SHOW THEM MY SATOKO!

THANK YOU

I WON'T LET ANYONE STOP ME!

THAT'S RIGHT!

I HAVE TO WIN!